

Stereo Cassette Player

AQ 6595



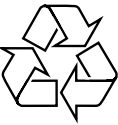
Let's make things better



PHILIPS

AQ 6495 - Stereo Cassette player

English
Polski
Русский
Česky
Slovensky
Magyar

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

Printed in Hong Kong

MAINS SUPPLY**Mains adaptor (optional)**

The voltage of the 3V adaptor must match with the local voltage. The 3.5 mm adaptor plug's 1.3 mm centre pin must also be connected to the minus pole ⊖.

- Open the mains adaptor to the set's DC 3V socket.
- Always disconnect the mains adaptor if you are not using it.

Batteries (optional)

- Open the battery door and insert two alkaline batteries, type R6, UM3 or AA as indicated. Use of Philips POWER LIFE batteries gives up to 18 hours of cassette playback.
- Remove the batteries from the set if they are exhausted or not to be used for a long time
 - The OPE/BATT indicator will light up only dimly if the battery supply is low.

DBB: DYNAMIC BASS BOOST

- To activate the DBB (Dynamic Bass Boost) function, push the DBB slide panel up (on).
- To deactivate the DBB function, slide the panel down (to off).

RADIO RECEPTION

- 1 Set the TAPE/RADIO to RADIO.
- 2 Connect headphones to the socket.
- 3 Set the band selector to AM (MW), FM (mono) or FM-ST (stereo).
- 4 Select the station using the TUNING control.

To improve reception

AM(MW) Uses the built-in antenna. Turn the set to find the best position. **FM:** The headphone cord functions as the FM-antenna. Extend it fully and position the cord.

FM-ST: If stereo reception is weak, set the band selector to FM. Reception will now be mono, but the noise distortion suppressed.

- 5 Adjust the sound with VOLUME and DBB controls.
- 6 To turn off the radio, set TAPE/RADIO to TAPE.

CASSETTE PLAYBACK

- 1 Set TAPE/RADIO to TAPE.
- 2 Connect headphones to the socket.
- 3 Open the cassette holder and insert a tape with the full reel on your right.
- 4 Press the cassette door lightly to shut.
- 5 Set the CrO2/METAL •NORM tape selector to match your inserted tape type:
 - CrO2/METAL for CHROME (IEC II) or METAL (IEC IV);
 - NORM for (IEC I) NORMAL type cassettes.
- 6 To start playback, press .
- 7 Adjust the sound with the VOLUME and DBB controls.
- 8 To stop playback, press and the set is switched off.
- 9 To fast wind, press , to rewind, press . Press to stop winding.
 - At the end of the tape, the cassette keys are automatically released and the set is switched off.

GENERAL INFORMATION**ACCESSORIES (included)**

- Stereo Headphones
- Belt clip

Using the belt clip

- 1 To attach, position the shaped grip (found on the back of the belt clip) so that it fits into the belt clip hole.
- 2 Turn the clip to LOCK as indicated on the set.
- 3 To detach, gently lift and turn the clip to RELEASE as indicated on the set and then remove completely.

USE YOUR HEAD WHEN USING HEADPHONES

- **Hearing safety:** Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing!
- **Traffic safety:** Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident!

MAINTENANCE

- Clean the magnetic head after every 50 hours of use or, on average, once a month by playing a cleaning cassette.
- Do not expose the set and cassettes to rain, moisture, sand, or excessive heat from e.g. heating equipment or vehicles parked in direct sunlight.

ENVIRONMENTAL NOTE

- 1 The packaging may be separated into two materials: – cardboard and plastic. Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- 2 Your unit consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Ask about local regulations on recycling your unit.
- 3 Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

TROUBLESHOOTING

If a problem occurs, check the points listed below before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these suggestions, consult your dealer or service centre.

Warning: *Never try to repair the unit yourself, as this would invalidate your guarantee.*

Hum when using mains adaptor

- Adaptor used is unsuitable
- Use a good quality regulated 3V DC adaptor

Poor sound/no sound

- Headphones plug not fully inserted
- Insert plug fully
- Volume is turned down
- Turn up volume
- Tape head dirty
- Clean tape head (see MAINTENANCE)

Severe radio hum/distortion

- FM antenna (headphones cord) not fully extended
- Extend FM aerial fully
- Set too close to TV, computer, etc.
- Move set away from other electrical equipment

ZASILANIE**Zasilacz sieciowy (opcjonalny)**

Napięcie w lokalnej sieci musi odpowiadać napięciu zasilacza 3V. Bolec środkowy o przekroju 1,3 mm wtyczki zasilacza 3,5 mm musi być ustawiony na biegun ujemny ⊖.

- Podłączyć zasilacz do gniazdka DC 3V urządzenia.
- Należy zawsze wyłączyć zasilacz, jeżeli nie jest użytkowany.

Baterie (opcjonalne)

- Otworzyć pokrywę kieszeni bateryjnej i włożyć dwie baterie alkaliczne typu R6, UM3 lub AA zgodnie ze schematem wewnątrz. Baterie Philips POWER LIFE pozwalają na 18 godzin działania magnetofonu.
- Należy wyjąć baterie, jeżeli uległy wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.
 - Jeżeli baterie są bliskie wyczerpania, wskaźnik OPE/BATT będzie świecił przyciemnionym światłem.

DBB DYNAMIC BASS BOOST (WZMOCNIENIE DŹWIĘKÓW NISKICH)

- Aby włączyć funkcję DBB (Dynamic Bass Boost - Wzmocnienie Dźwięków Niskich), należy przesunąć klawisz DBB do góry (w pozycję on).
- Aby wyłączyć funkcję DBB, należy przesunąć klawisz w dół (w pozycję off).

ODBIÓR RADIOWY

- 1 Ustawić przełącznik TAPE/RADIO w pozycję RADIO.
- 2 Podłączyć słuchawki do gniazdka .
- 3 Wybrać pasmo radiowe AM (MW) (średnie), FM (UKF mono) lub FM-ST(UKF stereo).
- 4 Dostrojenie do stacji radiowych umożliwia pokrętko TUNING.

W celu poprawy odbioru radiowego

AM (MW) Odbiornik korzysta z anteny wewnętrznej. W celu uzyskania jak najlepszych warunków odbioru należy obracać całym urządzeniem.

FM: Przewód słuchawek służy jako antena FM. Należy utrzymywać przewód jak najbardziej rozciągnięty.

FM-ST: Jeżeli sygnał FM stereo jest zbyt słaby, należy przesunąć klawisz w pozycję FM. Będzie słychać dźwięk monofoniczny, ale zakłócenia zostaną stłumione.

- 5 Ustawić siłę głosu klawiszami VOLUME i DBB.
- 6 Aby wyłączyć zestaw, należy przesunąć klawisz TAPE/RADIO w pozycję TAPE.

ODTWARZANIE KASET

- 1 Ustawić przełącznik TAPE/RADIO w pozycję TAPE.
 - 2 Podłączyć słuchawki do gniazdka .
 - 3 Otworzyć kieszeń magnetofonu i włożyć kasetę, szpulka z taśmą powinna znajdować się po prawej stronie.
 - 4 Zamknąć lekko kieszeń magnetofonu.
 - 5 Ustawić klawisz CrO2/METAL •NORM zgodnie z rodzajem używanej kasety:
 - CrO2/METAL dla kaset CHROME (IEC II) lub METAL (IEC IV);
 - NORM dla kaset NORMAL (IEC I)
 - 6 Rozpoczęcie odtwarzania klawiszem .
 - 7 Ustawić siłę głosu klawiszami VOLUME i DBB.
 - 8 Zatrzymanie odtwarzania klawiszem Zasilanie jest wyłączone.
 - 9 Przewijanie taśmy do przodu klawiszem . Przewijanie do tyłu klawiszem .
- W celu zakończenia przewijania nacisnąć .
- Na końcu taśmy klawisze magnetofonu są automatycznie zwalniane, zasilanie ulega wyłączeniu.

USUWANIE USTEREK

W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.

Silny przydźwięk podczas korzystania z zasilacza

- Używany jest nieodpowiedni zasilacz
- Skorzystać z dobrej jakości zasilacza regulowanego 3V DC

Słaba jakość dźwięku/brak dźwięku

- Wtyczka słuchawek nie jest włożona do końca
- Włożyć wtyczkę słuchawek do końca
- Pokrętko siły głosu VOLUME ustawione na minimum
- Zwiększyć siłę głosu VOLUME
- Brudna głowica magnetofonu
- Oczyszczyć głowicę (patrz rozdział 'KONSERWACJA')

Silny przydźwięk / szum w radiu

- Antena FM nie jest w pełni rozciągnięta (kabel słuchawek)
- Utrzymywać antenę FM w pełni rozciągniętą
- Zestaw znajduje się zbyt blisko telewizora, komputera, itp.
- Zwiększyć odległość od innego sprzętu elektrycznego.

INFORMACJE OGÓLNE**AKCESORIA (wyposażenie)**

- Słuchawki stereo.
- Uchwyt do paska

Uchwyt do paska

- 1 W celu podłączenia uchwyty należy dopasować zacisk (z tyłu uchwyty) do otworu na obudowie.
- 2 Obrócić uchwyt w pozycję LOCK zgodnie z rysunkiem.
- 3 W celu zdjęcia uchwyty należy go delikatnie obrócić w pozycję RELEASE zgodnie z rysunkiem, następnie wyjąć uchwyt.

KORZYSTAJ Z GŁOWĄ ZE SŁUCHAWEK!

- **Ochrona słuchu:** Korzystaj ze słuchawek przy umiarkowanej sile głosu. Słuchanie głośniejszej muzyki może doprowadzić do uszkodzenia słuchu!
- **Bezpieczeństwo ruchu drogowego:** Podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy rowerem nie wolno korzystać ze słuchawek – możesz spowodować wypadek!

KONSERWACJA

- Po każdym 50 godzinach użytkowania lub średnio raz na miesiąc oczyścić głowicę magnetyczną przez odwrócenie taśmy czyszczącej.
- Nie wolno wystawiać urządzenia ani kaset na działanie deszczu, wilgoci piasku ani silnych źródeł ciepła np. kaloryferów lub promieni słonecznych w samochodzie.

INFORMACJE EKOLOGICZNE

- 1 Opakowanie zostało uproszczone, aby można rozdzielić je na dwa odrębne materiały: – karton oraz plastik. Prosimy o przestrzeganie przepisów lokalnych dotyczących składowania tych materiałów.
- 2 Zestaw składa się z części, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy o przestrzeganie miejscowych przepisów odnośnie składowania przestarzałego sprzętu.
- 3 Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.

Typ modelu znajduje się na spodzie urządzenia.

Numer seryjny znajduje się w kieszeni bateryjnej.

Produkt spełnia normy Unii Europejskiej dotyczące poziomu zakłóceń radiowych.

Producent zalega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

РУССКИЙ**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

В случае обнаружения неисправности, перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, сначала следует проверить нижеуказанные возможности. Если вы не смогли устранить неисправности с помощью приведенных ниже советов, то следует проконсультироваться с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

Гудение при использовании сетевого адаптера

- Использование неподходящего адаптера
- Используйте стабилизированный адаптер постоянного тока 3В хорошего качества.

Плохое качество звука/звук нет

- Штырь наушников вставлен не до конца
- Вставьте штырь до конца
- Громкость установлена на минимум
- Отрегулируйте громкость
- Кассетная головка загрязнилась
- Почистите ее (см. ОБСЛУЖИВАНИЕ)

Сильное гудение/искажение при радиоприеме

- Антенна FM (шнур наушников) вытянут не полностью
- Полностью вытяните антенну FM.
- Устройство находится слишком близко к телевизионному аппарату, компьютеру и т.д.
- Установите устройство дальше от электрического оборудования

ПИТАНИЕ ОТ СЕТИ**Сетевой адаптер (по опции)**

Напряжение адаптера на 3 В должно соответствовать напряжению местной сети. Центральный штырь размером 1,3 мм вилки адаптера размером 3,5 мм должен быть подсоединен к отрицательному полюсу ⊖.

- Соедините сетевой адаптер в гнездо постоянного тока на DC 3V (3В).
- Всегда отключайте сетевой адаптер, если вы им не пользуетесь

Батареи (по опции)

- Откройте крышку отделения для батарей и вставьте две щелочные батареи типа R6, UM3 или AA, как показано. Использование батарей типа Philips POWER LIFE обеспечивает проигрывание кассет на протяжении 18 часов.
- Удалите батареи из устройства в том случае, если они разрядились или не будут использоваться на протяжении длительного времени.
 - Индикатор OPE/BATT светится слабо, если питание от батарей недостаточное.

DBB DYNAMIC BASS BOOST (ДИНАМИЧЕСКОЕ УСИЛЕНИЕ БАСОВЫХ ТОНОВ)

- Для включения функции DBB (динамическое усиление басовых тонов) передвиньте выключатель DBB вверх (включение).
- Для выключения функции DBB передвиньте выключатель DBB вниз (выключение).

ПРИЕМ РАДИО

- 1 Установите выключатель TAPE/RADIO в положение RADIO.
- 2 Подсоедините наушники в гнездо .
- 3 Установите селектор диапазона волн в положение AM, FM (моно) или FM-ST (стерео).
- 4 Выберите радиостанцию с помощью ручки TUNING.

Для улучшения приема

AM(MW)Используется встроенная антенна. Поверните устройство для того, чтобы найти самое лучшее положение для приема.

FM: Шнур наушников служит в качестве антенны FM. Полностью растяните шнур и установите его положение.

FM-ST: В случае слабого стереосигнала FM установите селектори диапазона волн в положение FM. При этом прием будет выполняться в режиме моно, однако шумы и искажения будут устранены.

- 5 Отрегулируйте звук с помощью ручек VOLUME и DBB.
- 6 Для того, чтобы выключить устройство, установите выключатель TAPE/RADIO в положение TAPE.

ПРОИГРЫВАНИЕ КАСSET

- 1 Установите выключатель TAPE/RADIO в положение TAPE.
- 2 Подсоедините наушники в гнездо .
- 3 Откройте крышку кассетного отделения и вставьте кассету таким образом, чтобы полый ролик находился справа.
- 4 Осторожно нажмите крышку кассетного отделения для того, чтобы она закрылась.
- 5 Установите селекторный выключатель выбора типа кассеты CrO2/METAL•NORM в положение, соответствующее типу вставленной вами кассеты:
 - CrO2/METAL для кассет типа CHROME (IEC II) или METAL (IEC IV); NORM для кассет типа (IEC I) NORMAL
- 6 Для того, чтобы начать проигрывание кассеты, нажмите кнопку .
- 7 Отрегулируйте громкость с помощью ручек VOLUME и DBB.
- 8 Для того, чтобы остановить проигрывание кассеты, нажмите кнопку и устройство выключится.
- 9 Для быстрой перемотки ленты вперед нажмите кнопку , для быстрой перемотки – кнопку .
- Для того, чтобы остановить перемотку, нажмите кнопку .
- В конце кассеты кнопки автоматически отпускаются и устройство выключается.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (в комплекте поставки)**

- Стереонаушники
- Жаким для крепления устройства к ремню

Применение жакима

- 1 Для того, чтобы повесить устройство, установите фрасонный жаким (на задней панели жакима для крепления устройства к ремню) в отверстие на приспособлении для крепления к ремню.
- 2 Поверните жаким в положение LOCK, как указано на устройстве.
- 3 Для снятия устройства осторожно поднимите и поверните жаким в положение RELEASE, как указано на устройстве, затем полностью снимите жаким.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ НАУШНИКАМИ

- **Берегите органы слуха:** Слушайте музыку на умеренной громкости. Прослушивание на большой громкости может нанести вред вашему слуху!
- **Безопасность движения:** Не пользуйтесь наушниками при вождении автомобиля или при езде на велосипеде, ибо это может привести к несчастному случаю!

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Через каждые 50 часов работы или в среднем один раз в месяц чистите магнитную головку путем проигрывания специальной кассеты для чистки.
- Предохраняйте устройство от дождя, влаги, льда и избыточного тепла, т. е. не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от нагревательных приборов и не оставляйте устройство в автомобиле, парkingующемся под солнцем.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- 1 Упаковочный материал легко может быть разделен на два однородных материала: картон и пластмасса. Просьба соблюдать местные постановления относительно выброса этих упаковочных материалов.
- 2 Ваше устройство изготовлено из материалов, которые после разборки устройства специализированной фирмой могут быть использованы в качестве вторичного сырья. Узнайте местные распоряжения относительно рециркуляции.
- 3 Батареи содержат химические вещества, следовательно их следует выбрасывать соответствующим образом.

Номер модели указан на основании устройства.

Номер изготовления находится внутри отделения для батарей.

Устройство отвечает требованиям относительно радиочастотных помех, действительных в Европейском Сообществе.

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____

№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



АЯ46

